

## L'origine de la Marseillaise

Dans la nuit du 25 au 26 avril, **Claude Rouget de Lisle**, un officier en garnison à Strasbourg, compose *le Chant de guerre pour l'armée du Rhin* pour les armées révolutionnaires qui partent en guerre contre l'Autriche. Le chant rencontre un vif succès. Il est repris par des groupes de soldats volontaires de Montpellier et de Marseille qui se rendent à Paris. C'est pourquoi, lors de la proclamation de la République, **le 22 septembre 1792, c'est sous le nom d'Hymne des Marseillais qu'il est officialisé comme chant du nouveau régime** et, finalement, sous celui de **Marseillaise** qu'il est décrété « chant national » en 1795.



## Chanter la Marseillaise

C'est parce qu'elle fait partie des symboles de la République que **la Marseillaise est interprétée pendant les cérémonies officielles**. Lorsqu'ils sont invités à y participer, les écoliers chantent habituellement deux ou trois couplets : le premier, le sixième et/ou le couplet des enfants. Il est alors d'usage, par respect, de se tenir debout.

## Les autres hymnes

**Chaque pays possède son hymne**, interprété à l'occasion de célébrations nationales et de rencontres internationales (visite de chef d'État, par exemple). Lors des événements sportifs internationaux, Jeux olympiques, coupes du monde, on entend souvent les hymnes des pays participants. Bien que le cadre d'une compétition sportive soit différent de celui d'une cérémonie commémorative, on se doit d'adopter **une attitude respectueuse** pendant leur exécution, par égard pour les sportifs en présence et pour les pays qu'ils représentent. L'Union européenne a également un hymne : *L'Ode à la Joie*, extrait de la 9<sup>e</sup> symphonie de Beethoven.

# 10 questions autour de la Marseillaise



## Histoire

- 1 Comment s'appelait la Marseillaise au moment de sa création par Rouget de Lisle ?
- 2 « Aux armes, citoyens ! » Le mot « citoyen » a-t-il un rapport avec la révolution ?
- 3 Quels sont les symboles de la République française cités par la constitution ?
- 4 Quel est le personnage qui figure sur plusieurs illustrations ?

## À propos de la musique

- 5 Observe la partition. Une mesure est l'espace compris entre deux barres. Tout au long de l'hymne, le début de chaque vers commence toujours avant le début d'une mesure. Un seul vers fait exception, lequel ?
- 6 « Aux armes, citoyens ! Formez vos bataillons ! » Que peut-on remarquer sur la mélodie de ces deux phrases ? En quoi contraste-t-elle avec la musique de la fin du couplet ?
- 7 Qui interprète la Marseillaise sur les versions mises en ligne ?

## Dans le texte de la Marseillaise

- 8 Pour certains vers, y-a-t-il une différence de longueur entre le texte récité et le texte chanté ?
- 9 Peux-tu trouver dans le texte 10 mots ou expressions qui évoquent la privation de liberté (par exemple : tyrannie, esclavage...)?
- 10 « nous-tyrannie-contre-sanglant-de-la-levé-l'-étendard-est » Peux-tu remettre ces mots dans un ordre différent de celui de l'hymne, qui permette de bien comprendre cette phrase ?

Les réponses et des éléments complémentaires pour les professeurs sont sur : [www.eduscol.education.fr](http://www.eduscol.education.fr)

### crédits et légendes

- **couverture** : © Selva/Leemage - Louis Cabanes, Rouget de Lisle chante la Marseillaise, 1895, © Aisa/Leemage - © Lee/Leemage - © Photo Josse/Leemage
- **page 2** : © Selva/Leemage
- **page 3** : © Selva/Leemage - © Gusman/Leemage - © Selva/Leemage - © Leemage
- **page 4** : affiche du film « La Marseillaise » de Jean Renoir, 1938, © René Marcou, DR



# La Marseillaise

“ La langue de la République est le français.  
L'emblème national est  
le drapeau tricolore, bleu, blanc, rouge.  
L'hymne national est la Marseillaise.  
La devise de la République est « Liberté, Égalité, Fraternité ».  
Son principe est : gouvernement du peuple,  
par le peuple et pour le peuple. ”

Constitution de la République française, article 2.



ministère  
éducation nationale  
jeunesse  
vie associative



# La Marseillaise

Rouget de Lisle  
1760-1836



Al-lons en-fants de la Pa - tri - i - e, le jour de gloire est ar - ri - vé! Con - tre

*f*

nous de la ty - ran - ni - e, l'é - ten - dard san - glant est le - vé! L'é - ten -

*ff*

dard - san - glant est le - vé! En - ten - dez vous dans les cam - pa - gnes mu - gir ces fé - ro - ces sol -

*p*

dats? — Ils vien - nent jus - que dans vos bras é - gor - ger vos fi - ils, vos com -

pa - gnes. Aux ar - mes ci - to - yens! — For - mez — vos ba - tail -

*ff*

lons! Mar - chons, mar - chons! Qu'un sang im - pur — a - breu - ve nos sil - lons!

**I** Allons enfants de la Patrie  
Le jour de gloire est arrivé !  
Contre nous de la tyrannie,  
L'étendard sanglant est levé ! *(bis)*  
Entendez-vous dans les campagnes  
Mugir ces féroces soldats ?  
Ils viennent jusque dans vos bras  
Égorger vos fils, vos compagnes !

**V** Français, en guerriers magnanimes  
Portez ou retenez vos coups !  
Épargnez ces tristes victimes,  
À regret, s'armant contre nous <sup>3</sup>. *(bis)*  
Mais ces despotes sanguinaires,  
Mais ces complices de Bouillé <sup>4</sup> !  
Tous ces tigres qui, sans pitié,  
Déchirent le sein de leur mère <sup>5</sup> !

**II** Que veut cette horde d'esclaves,  
De traîtres, de rois conjurés ?  
Pour qui ces ignobles entraves,  
Ces fers dès longtemps préparés ? *(bis)*  
Français, pour nous, ah ! quel outrage,  
Quels transports <sup>1</sup> il doit exciter !  
C'est nous qu'on ose méditer  
De rendre à l'antique esclavage <sup>2</sup> !

**VI** Amour sacré de la Patrie,  
Conduis, soutiens nos bras vengeurs.  
Liberté, Liberté chérie,  
Combats avec tes défenseurs ! *(bis)*  
Sous nos drapeaux que la victoire  
Accoure à tes mâles accents,  
Que tes ennemis expirants  
Voient ton triomphe et notre gloire !

**III** Quoi ! Des cohortes étrangères  
Feraient la loi dans nos foyers !  
Quoi ! ces phalanges mercenaires  
Terrasseraient nos fiers guerriers ! *(bis)*  
Grand Dieu ! par des mains enchaînées  
Nos fronts sous le joug se ploieraient !  
De vils despotes deviendraient  
Les maîtres de nos destinées !

**Couplet des enfants <sup>6</sup>**  
Nous entrerons dans la carrière <sup>7</sup>  
Quand nos aînés n'y seront plus,  
Nous y trouverons leur poussière  
Et la trace de leurs vertus, *(bis)*  
Bien moins jaloux de leur survivre  
Que de partager leur cercueil,  
Nous aurons le sublime orgueil  
De les venger ou de les suivre !

**IV** Tremblez, tyrans et vous, perfides,  
L'opprobre de tous les partis,  
Tremblez ! Vos projets parricides  
Vont enfin recevoir leur prix ! *(bis)*  
Tout est soldat pour vous combattre,  
S'ils tombent, nos jeunes héros,  
La terre en produit de nouveaux,  
Contre vous tout prêts à se battre !

**Refrain**  
Aux armes, citoyens <sup>8</sup> !  
Formez vos bataillons !  
Marchons, marchons !  
Qu'un sang impur  
Abreuve nos sillons !

@ À ÉCOUTER ET À TÉLÉCHARGER SUR  
[EDUSCOL.EDUCATION.FR/MARSEILLAISE](http://EDUSCOL.EDUCATION.FR/MARSEILLAISE)

La partition et les bandes-son proposées ici ont été transposées dans une tonalité qui convient bien aux voix d'enfants.

- une interprétation de la Marseillaise par des classes de l'école de la Porte d'eau à Dunkerque
- deux versions d'accompagnement par l'harmonie de la ville de Dunkerque (arrangement : Joël Macke, 2003)
- les partitions complètes de l'arrangement pour harmonie dans cette tonalité

<sup>1</sup> Mouvement violent de passion qui nous met hors de nous-mêmes (Littré).  
<sup>2</sup> L'antique esclavage : celui d'avant 1789.  
<sup>3</sup> Sous-entendu : les autres peuples sont obligés par leur roi de combattre la France.  
<sup>4</sup> Général attaché à Louis XVI, Bouillé a organisé la fuite de la famille royale, rattrapée à Varennes le 20 juin 1791.

<sup>5</sup> Le vers vise les aristocrates émigrés qui combattent avec les ennemis.  
<sup>6</sup> Ce couplet, rajouté dès 1792, n'est pas de Rouget de Lisle.  
<sup>7</sup> Ici la carrière des armes.  
<sup>8</sup> Pendant la révolution, on s'adresse indifféremment à tous sous les termes de citoyen et de citoyenne, pour bien marquer l'égalité et l'abolition des privilèges.